



立即發佈：2024 年 11 月 29 日

凱西·霍楚爾州長

**HOCHUL 州長鼓勵紐約人在假日購物季「花大心思，在小店購物！」**

**在 11 月 30 日星期六支援地方企業，並在全年加強社區和促進地方經濟**

Kathy Hochul 州長今天鼓勵紐約人在假日購物季期間支援地方企業，強調紐約州小企業在全州建設活力社區中發揮的關鍵作用。紐約州將在 11 月 30 日舉辦小企業星期六 (Small Business Saturday) 活動，宣傳小企業對於全州地方經濟的重要影響。為了宣傳這個活動日，Hochul 州長藉此機會強調，選擇本地的零售商、餐館和服務提供者，可以在紐約州內所有社區帶來怎樣的經濟增長連鎖反應。

「每次在本地商店或家庭企業購物，都會在我們的社區產生連鎖反應，創造就業機會，加強我們社區的結構。」Hochul 州長表示。「作為一個小企業主的女兒，我對這些企業在社區生活中所發揮的錨定作用有著切身體會。在這個假日季節和小企業星期六活動中，我鼓勵紐約人在本地購物，以此投資所在社區——因為，當我們的小企業蓬勃發展時，整個紐約都會蓬勃發展。」

帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD) 總裁、執行長兼專員 Hope Knight 表示，「每一條繁榮的大街，都講述了一個小企業成功的故事。透過選擇在當地購物，我們能夠幫助這些企業蓬勃發展，確保我們的社區保持活力和韌性。這些企業不僅僅推動了我們的經濟——也為年輕人創造了第一個就業機會，激發各個部門進行創新，也能保持我們社區的鮮明特色。透過有針對性的投資和戰略支援，帝國州發展公司正在致力於確保紐約州仍然是企業家創業、成長和實現夢想的首要目的地。」

紐約州勞工廳 (New York State Labor) 廳長 Roberta Reardon 表示，「小企業是紐約州經濟生態系統的重要組成。從勞動力招聘到利用稅收抵免和激勵措施，勞工廳提供了大量資源，以幫助這些企業在全球經濟中蓬勃發展。我呼籲紐約人在這個假日季節和其他時間在全州數千家小企業中的任何一家購物，以此表達自己的支援。」

財政稅務廳 (Department of Taxation and Finance) 代理廳長 Amanda Hiller 表示，「我們感謝小企業主所做出的貢獻，不僅僅是在這個週末，而是在全年間。這是我們經濟中最具活力的部門——紐約州透過廣泛的稅收抵免和激勵措施支援這個部門。」

紐約州農業廳廳長 (Richard A. Ball) 表示，「紐約州的農民和小企業整整一年都在努力工作，以生產適合各種場合的美味食物、貼心禮品和可口飲料。在整個假日季節和小企業

星期六活動中，紐約人在當地購物，不僅能夠投資於辛勤工作者生產的頂尖產品，也能支援農業經濟。」

小企業星期六活動既能宣傳小企業主的創新和不懈精神，也鼓勵紐約人在繁忙的假日季節支援當地商店和服務。小企業——指員工少於 100 人的企業——佔據紐約州企業總量的 98%，雇傭了近 40% 的私營部門勞動力。僅在零售業，紐約就擁有 71,000 多家商店，其中近 79%（約 55,000 家）是獨立的本地零售商。這些企業是重要的經濟引擎，零售企業在 2023 年支付了 401 億美元的工資，預計 2024 年將能產生 5,070 億美元的銷售額，提供超過 203 億美元的州銷售稅收。在紐約的小企業中，約 8.1% 是零售商，這些零售商是地方經濟的重要組成，幫助推動社區發展，培養社區認同感，讓我們社區內的流通額達到數十億美元。

在 Hochul 州長的領導下，紐約州繼續透過系列多元舉措和專案優先考慮小企業的增長和繁榮。州長自上任以來啟動多項致力於促進小企業的專案，透過帝國州發展公司投入數億美元，用於培養企業家精神、刺激創新，確保小企業獲得成功所需的支援。

帝國州發展公司透過應對當今市場挑戰的戰略投資和創新支援計劃，推動小企業發展。ESD 已透過《州小企業信貸倡議》(State Small Business Credit Initiative, SSBCI) 承諾投入近 1 億美元，幫助企業家獲得資本和擴大業務。紐約州的 26 個創業援助中心 (Entrepreneurship Assistance Centers) 網路在全州各地提供重要的技術支援和培訓。此外，紐約州也透過數位版的商業快車 (Business Express) 平臺簡化資源渠道，幫助企業家尋找數百萬可用的融資機會、稅收優惠和專門的援助計劃，這些計劃旨在促進州內各個地區的創新和加速增長。可在 [esd.ny.gov](http://esd.ny.gov) 瞭解 ESD 的小企業計劃和其他計劃。

紐約州勞工廳為各個規模的企業提供眾多免費服務，包括在 NYS DOL 網站上發佈的數千份招聘資訊，存取人才庫中的數萬名合資格求職者、招聘會和定製招聘，以及人力資源諮詢服務等。每年有 2.5 萬多家企業與 NYS DOL 合作，以發佈工作職位，尋找合適的應聘者，獲得招聘和培訓激勵，申請企業免稅抵免和激勵，獲得一對一的勞動法和安全與健康合規服務幫助，以及尋找裁員規避資源等。如需瞭解更多資訊，可造訪 [www.labor.ny.gov/business](http://www.labor.ny.gov/business)。

紐約州農業市場廳 (Department of Agriculture and Markets) 支援紐約州的農業——這一產業擁有近 32,000 個農場、700 個農貿市場和農場攤位，以及數千個小型農業企業。農業市場廳提供關鍵服務，以此支援農場和食品飲料企業，以加強這些企業的業務，以及提高生產力、盈利能力和競爭力。農業市場廳也透過紐約州種植與認證 (NYS Grown & Certified) 計劃提供直接推廣機會。認證計劃會推廣參與安全食品處理和環境可持續性計劃的本地種植者和生產者，協助他們提高市場競爭力。

此外，Taste NY 計劃在大型公共活動中展示紐約農民和食品飲料企業，也在全州 70 多個 Taste NY 站點推介，包括紐約州州的歡迎中心，紐約民眾可以在歡迎中心找到節日購物清單上的各種禮物。全州各地的 Taste NY 站點也提供各種適合假期的禮品和禮品套裝。市場銷售本地特色產品，這些產品由位於歡迎中心所在區域的紐約州農場及食品飲料生產商製造供應。從地方美食和本地生產的精釀飲料到新奇物品，甚至還有沐浴和美容產

品，商店銷售各種規格和價格的商品，商品也可以自行定製。顧客可以聯繫本地最近的 Taste NY 站點，以瞭解具體的產品和細節。造訪 [Taste.NY.gov](https://www.taste.ny.gov) 找到您本地的歡迎中心和 Taste NY 市場。

線上市場 [ShopTasteNY](https://www.shop.taste.ny.gov) 提供機會，讓消費者可以在家中輕鬆購買紐約農產品和禮品。新改版的 [ShopTasteNY.com](https://www.shop.taste.ny.gov) 提供來自紐約各地的多類產品，從蜂蜜和果醬到羊奶皂等各個地區的代表產品。計劃輪流展示參與的合作夥伴和產品，以確保產品線的多樣性和區域特色。從 11 月 29 日黑色星期五到 12 月 2 日網路星期一，顧客可以享受所有產品 30% 的折扣。此外，從 12 月 3 日到 12 月 25 日，購物者可在節日快樂促銷活動中獲得 25% 的折扣。請注意，為了確保耶誕節可以到貨，顧客應在 12 月 15 日之前下單。耶誕節後，從 12 月 27 日到 2025 年 1 月 4 日，購物者仍然可以享受新年新供應商促銷活動的 20% 折扣。

### 為小企業提供日常支援的方式

- **選擇本地零售商**——選擇在您所在社區的獨立商店購物。您的購物有助維持本地的就業機會，讓資金在地方經濟中流通。
- **本地線上購物**——許多社區企業提供電子商務選項。查看您當地的商店是否建有網站或參加促進本地送貨或取件的數位市場。
- **購買禮品卡**——從地方企業購買禮品卡——無論是熱門餐館、精品店還是服務提供者——為其提供即時支援，以及促進未來再次光顧。
- **探索農夫市場**——即使在寒冷的月份，許多農夫市場仍然在室內營業，銷售本地特色產品。從手工製品到時令食品，探索農夫市場是支援地方生產商的極好途徑。
- **Shop Taste NY**——到訪全州的 Taste NY 歡迎中心或造訪 [ShopTasteNY.com](https://www.shop.taste.ny.gov)，支援紐約州的農民、生產者、手工藝人和工匠。探索特別製作的節日禮品籃和獨特的紐約製造產品，這些產品展示了本地企業的最佳出品。
- **在本地用餐**——光臨附近的餐館和咖啡館，或是在這些餐館和咖啡館點外賣。您的支援有助這些餐館維持業務及其提供的工作崗位。
- **傳播資訊**——在社交媒體和評論平臺上分享光臨本地企業的積極體驗。個人推薦對於尋求擴大客戶群的小企業來說非常重要。
- **參加商店積分**——如果您需要退貨，請考慮接受商店積分而不是退款。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](https://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
註冊州長辦公室的最新動態：[ny.gov/signup](https://www.ny.gov/signup) | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)